

# New Directions Behavioral Health

## Aviso sobre Prácticas de Privacidad

---

### **Su información. Sus derechos. Nuestras responsabilidades.**

Este aviso describe cómo se puede usar y divulgar su información médica. Cómo puede obtener acceso a esta información. **Por favor revíselo cuidadosamente.**

### **Sus derechos**

Usted tiene derecho a:

- Obtener una copia de sus registros de salud y reclamos
- Corregir sus registros de salud y reclamos
- Solicitar comunicación confidencial
- Pedir que limitemos la información que compartimos
- Obtener una lista de aquellos con quienes hemos compartido su información
- Obtener una copia de este aviso de privacidad
- Elegir a alguien para que actúe en su nombre
- Presentar una queja si cree que se han violado sus derechos de privacidad

### **Sus opciones**

Tiene algunas opciones en la forma en que usamos y compartimos información a medida que nosotros:

- Respondemos las preguntas de cobertura de su familia y amigos
- Proporcionemos ayuda en caso de desastres
- Comercializamos nuestros servicios y vendamos su información

### **Nuestros usos y divulgaciones**

Podemos usar y compartir su información a medida que nosotros:

- Ayudamos a administrar el tratamiento de atención médica que recibe
- Dirigimos nuestra organización
- Pagamos por sus servicios de salud
- Administramos su plan de salud
- Ayudamos con los problemas de seguridad y salud pública
- Respondemos a las solicitudes de un médico forense
- Hagamos investigación
- Cumplimos con la ley
- Atendemos las solicitudes de la compensación de los trabajadores, la aplicación de la ley y otras solicitudes gubernamentales
- Respondamos a demandas y acciones legales

## **Sus derechos**

**Cuando se trata de su información de salud, usted tiene ciertos derechos.** Esta sección explica sus derechos y algunas de nuestras responsabilidades para ayudarlo.

### **Obtener una copia de los registros de salud y reclamos**

- Puede solicitar ver u obtener una copia de sus registros de salud y reclamos que tengamos de usted. Pregúntenos cómo hacer esto.
- Le proporcionaremos una copia o un resumen de sus registros de salud y reclamos, generalmente dentro de los 30 días siguientes a su solicitud. Podemos cobrar una tarifa razonable basada en el costo.

### **Pedir que corrijamos los registros de salud y reclamos**

- Puede solicitarnos que corrijamos sus registros de salud y reclamos si cree que son incorrectos o están incompletos. Pregúntenos cómo hacer esto.
- Podemos decir "no" a su solicitud, pero le diremos por qué por escrito dentro de los siguiente 60 días.

### **Solicitar comunicaciones confidenciales**

- Puede pedirnos que nos comuniquemos con usted de una manera específica (por ejemplo, por el teléfono de su casa u oficina) o que le enviemos un correo a una dirección diferente.
- Consideraremos todas las solicitudes razonables y debemos responder "sí" si nos dice que estaría en peligro si no lo hacemos.

### **Pedirnos que limitemos lo que usamos o compartimos**

- Puede solicitarnos que no usemos ni compartamos cierta información de salud para el tratamiento, el pago o nuestras operaciones.
- No estamos obligados a aceptar su solicitud y podemos decir "no" si afectaría su atención.

### **Obtener una lista de aquellos con quienes hemos compartido su información**

- Puede solicitar una lista (en contabilidad) de las veces que hemos compartido su información de salud para seis años antes de la fecha en que lo solicita, con quién lo compartimos y por qué.
- Incluiremos todas las divulgaciones, excepto las relacionadas con el tratamiento, el pago y las operaciones de atención médica, y ciertas otras divulgaciones (como las que nos solicitó). Proporcionaremos un informe anual gratis pero cobraremos una tarifa razonable basada en el costo, si solicita otro dentro de los 12 meses.

### **Obtener una copia de este aviso de privacidad**

Puede solicitar una copia impresa de este aviso en cualquier momento, incluso si ha aceptado recibirlo electrónicamente. Le proporcionaremos una copia impresa de inmediato.

## Elegir a alguien para que actúe en su nombre

- Si le ha otorgado a alguien un poder legal o médico o si alguien es su tutor legal, esa persona puede ejercer sus derechos y tomar decisiones sobre su información de salud.
- Nos aseguraremos de que la persona tenga esta autoridad y pueda actuar por usted antes de tomar cualquier medida.

## Presentar una queja si cree que se han violado sus derechos

- Puede presentar una queja si considera que hemos violado sus derechos comunicándose con nosotros por escrito a New Directions Behavioral Health, Privacy Officer, P.O. Box 6729, Leawood, KS 66206-0729, llamando al (816) 994-1449, o enviando un correo electrónico a [jpatten@ndbh.com](mailto:jpatten@ndbh.com).
- Puede presentar una queja ante la Oficina de Derechos Civiles del Departamento de Salud y Servicios Humanos de EE.UU. enviando una carta a 200 Independence Avenue, S.W., Washington, DC 20201, llamando al 1-(877)-696-6775 o ingresando a [www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/complaints/](http://www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/complaints/).
- No tomaremos represalias contra usted por presentar una queja.

## Sus opciones

**Para cierta información de salud, puede decirnos sus preferencias sobre lo que compartimos.** Si tiene una preferencia clara sobre cómo compartimos su información en las situaciones que se describen a continuación, comuníquese con nosotros. Díganos qué quiere que hagamos y seguiremos sus instrucciones.

En estos casos, tiene el derecho y la opción de decirnos que:

- Compartir información con su familia, amigos cercanos u otras personas involucradas en el pago de su atención
- Compartir información en una operación de socorro en casos de desastre

*Si no puede decirnos su preferencia, por ejemplo, si está inconsciente, podemos seguir adelante y compartir su información si creemos que es lo mejor para usted. También podemos compartir su información cuando sea necesario para disminuir una amenaza grave e inminente para la salud o la seguridad.*

En estos casos, nunca compartimos su información a menos que nos dé permiso por escrito:

- fines de mercadeo
- venta de su información
- la mayoría de los usos y divulgaciones de las notas de psicoterapia
- cualquier otro uso y divulgación que no se aborde en este aviso

## **Nuestros usos y divulgaciones**

### **¿Cómo usamos o compartimos normalmente su información de salud?**

Normalmente usamos o compartimos su información de salud de las siguientes maneras.

#### **Cuando ayudamos a administrar el tratamiento de atención médica que recibe**

Podemos usar su información de salud compartirla con profesionales que lo están tratando.

*Ejemplo: un médico nos envía información sobre su diagnóstico y plan de tratamiento para que podamos organizar servicios adicionales.*

#### **Cuando dirigimos nuestra organización**

Podemos usar y divulgar su información para administrar nuestra organización y contactarlo.

No se nos permite usar información genética para decidir si le daremos cobertura y el precio de esa cobertura. Esto no aplica a los planes de atención a largo plazo.

*Ejemplo: usamos su información de salud para desarrollar mejores servicios para usted.*

#### **Cuando pagamos por sus servicios de salud**

Podemos usar y divulgar su información de salud mientras pagamos sus servicios de salud.

*Ejemplo: compartimos información sobre usted con su plan de salud para coordinar el pago de sus servicios de salud conductual o EAP.*

#### **Cuando administramos su plan**

Podemos divulgar su información de salud al patrocinador de su plan de salud para la administración del plan.

*Ejemplo: su empresa tiene un contrato con nosotros para proporcionar un plan de salud, y nosotros le proporcionamos a su empresa ciertas estadísticas para explicar las primas que cobramos.*

### **¿De qué otra manera podemos usar o compartir su información de salud?**

Se nos permite o exige compartir su información de otras maneras, generalmente de manera que contribuya al bien público y la investigación. Tenemos que cumplir muchas condiciones legales antes de poder compartir su información para estos fines. Para obtener más información, visite la página:

[www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/understanding/consumers/index.html](http://www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/understanding/consumers/index.html).

#### **Cuando ayudamos con los problemas de seguridad y salud pública**

Podemos compartir información sobre su salud para ciertas situaciones, tales como:

- Prevención de enfermedades
- Ayuda con el retiro de productos

- Informar sobre reacciones adversas a medicamentos
- Informar sospechas de abuso, negligencia o violencia doméstica
- Prevenir o reducir una amenaza grave para la salud o la seguridad de cualquier persona

### **Cuando realizamos investigaciones**

Podemos usar o compartir su información para investigaciones de salud.

### **Al cumplir con la ley**

Compartimos información sobre usted si las leyes estatales o federales lo requieren, incluso con el Departamento de Salud y Servicios Humanos si quiere ver que estamos cumpliendo con la ley federal de privacidad.

### **Cuando respondemos a las solicitudes de un médico forense**

Podemos compartir información de salud con un forense o médico forense cuando una persona muere.

### **Cuando atendemos solicitudes de la compensación de los trabajadores, la aplicación de la ley y otras solicitudes gubernamentales**

Podemos usar o compartir su información de salud:

- Para reclamos de compensación de trabajadores
- Para fines de aplicación de la ley o con un oficial de la ley
- Con agencias de supervisión de salud para actividades autorizadas por ley
- Para funciones especiales del gobierno como servicio militar, seguridad nacional y protección presidencial

### **Cuando respondemos a demandas y acciones legales**

Podemos compartir información sobre su salud en respuesta a una orden judicial o administrativa, o en respuesta a una citación.

### **Nuestras responsabilidades.**

- La ley nos exige mantener la privacidad y seguridad de su información de salud protegida.
- Le haremos saber de inmediato si ocurre una violación que pueda haber comprometido la privacidad o seguridad de su información.
- Debemos seguir los deberes y las prácticas de privacidad que se describen en este aviso y entregarle una copia.
- No utilizaremos ni compartiremos su información de otra manera que la descrita aquí, a menos que usted nos indique podemos hacerlo por escrito. Si nos dice que podemos, puede cambiar de opción en cualquier momento. Háganos saber por escrito si cambia de opinión.

Para obtener más información, visite la página:

[www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/understanding/consumers/noticepp.html](http://www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/understanding/consumers/noticepp.html).

## **Cambios a los términos de este aviso**

Podemos cambiar los términos de este aviso y los cambios se aplicarán a toda la información que tengamos sobre usted. El nuevo aviso estará disponible a pedido, en nuestro sitio web, y le enviaremos una copia por correo.

## **Otras instrucciones del aviso**

- **Fecha de entrada en vigencia del aviso 1/1/2014 (revisado 15/7/2019)**
- Si tiene alguna pregunta / inquietud o queja, comuníquese con el Oficial de privacidad de New Directions Jarod Patten por teléfono al (816) 994-1449, por correo electrónico a [jpatten@ndbh.com](mailto:jpatten@ndbh.com), o por correo postal a P.O. Box 6729, Leawood, KS 66206-0729.
- Ciertos estados imponen mayores restricciones sobre cómo podemos usar y acceder a su información, y qué información podemos compartir. New Directions cumplirá con todas las leyes estatales y lo ayudará a comprender esos requisitos si nos lo solicita.
- Aunque New Directions no suele realizar actividades de recaudación de fondos, en el caso de que lo hagamos, se le permitirá optar por no participar.
- New Directions pueden decidir contactarlo para proporcionarle recordatorios de citas. Si lo hacemos, se le permitirá optar por no recibir esos recordatorios